

# Stadt+Grün



## DAS GARTENAMT

### **Kleingärten**

Die Wurzeln des Kleingartenwesens tragen soziale Züge. Diese sind bis heute erhalten, die Erscheinungsformen haben sich verändert. Der GALK-Arbeitskreis hat Leitlinien für eine zukünftige Entwicklung erarbeitet.

### **(Ver)führungen**

Aus Museen sind sie bereits bekannt: Audioguides. Bei Spaziergängen durch städtische und landschaftliche Räume eingesetzt, können sie auch unsichtbare Schichten eines Ortes vermitteln.

### **WALDblick**

Nachhaltigkeit, Gestaltung und Flexibilität verspricht die Idee für eine schrumpfende Wohnsiedlung. Beim Abriss verbliebene Kellergeschosse werden zu Pflanzenkläranlagen. Es entsteht ein Mix aus Plattenbau und Waldstücken.

# 7

Juli 2008

# Jetzt NEU auf

## www.stadtundgruen.de

### Das umfangreiche Volltext

# ➔ Online Archiv

■ Starten Sie jetzt  
kostenlos Ihre  
Recherche unter  
[www.stadtundgruen.de](http://www.stadtundgruen.de)

The screenshot shows the 'Stadt+Grün' website's search interface. The header includes the logo 'Stadt+Grün DAS GARTENAMT' and navigation links: [HOME] [ZEITUNGEN] [ZEITSCHRIFTEN] [BUCHER] [KALENDER] [DER VERLAG]. A left sidebar contains menu items: VERANSTALTUNGEN, INHALT / ARCHIV, ANZEIGEN AUFGEBEN, MEDIADATEN, MASCHINEN-BÖRSE, KONTAKT, ABO-SERVICE, LEISTUNGS/LIEFERVERZEICHNIS, and SUCHE. The main content area is titled 'ARCHIV' and features a search box with a red arrow icon. Below the search box, there are options for 'Ergebnisse je Seite' (1, 10, 20) and 'Übereinstimmung:  einige Suchwörter  alle Suchwörter'. A red 'abschicken' button is at the bottom right. The right sidebar shows 'AKTUELLER JAHRGANG' with a list of issues from January to December 2006, each with a 'mehr...' link. A 'Probexemplare anfordern' button is also present.



## Hier finden Sie alle Fachbeiträge aus 7 Jahren STADT+GRÜN

- ➔ Zugriff auf über **6000** Fachartikel aus sieben Jahren STADT+GRÜN
- ➔ Ausgabenübergreifende Volltextsuche
- ➔ Schneller und gezielter zum Suchergebnis. Durch die gleichzeitige Eingabe von mehreren Suchwörtern
- ➔ Übersichtliche Darstellung der Ergebnisse. Sortiert nach Relevanz oder Erscheinungsdatum der Artikel

Juli 2008

57. Jahrgang

Organ der Ständigen Konferenz  
der Gartenamtsleiter  
beim Deutschen Städtetag



Detlef Thiel

## Zur Zukunft des Kleingartenwesens

9

Detlef Thiel

## Leitlinien für ein zukunftsfähiges Kleingartenwesen

10

Achim Friedrich

## Die sozialen Funktionen des Kleingartenwesens

14

Angelika Weißmann

## Kleingärten als Beitrag zur Integration ausländischer Mitbürger

Ein Werkstattbericht aus Hannover

19

Martin Eisele, Bernhard Lammers und Wilhelm Spieß

## Stadtumbau: Städte und Kleingartenanlagen im Wandel

23

Claudia Dorsch, Detlef Thiel

## Hansapark Dresden

Studie zu einem zukünftigen Kleingartenpark

26

Katja Erke, Karolin Möllmann

## Odda Lace

Der Wettbewerbsbeitrag zur EUROPAN09 vom Team Avig Råta

31

Vera Hertlein

## Ende einer Zwischennutzung

Am Berliner RAW-Gelände stellt sich die Frage nach  
sozialer Teilhabe an der Stadtentwicklung

35

Berit Hinrichs

## WALDblick

Eine Zukunftsperspektive für die Plattenbausiedlung  
Mueßer Holz, Schwerin

39

Christine Breier

## Gartenschönheit und Pflanzenschönheit

Stauden im „Neuen Garten“ des frühen 20. Jahrhunderts, Teil 2

44

Renate Scheer

## Köstlich und gesund

Die Walnuss wurde Baum des Jahres

55

Veranstaltungen \_\_\_\_\_ 2

Mitteilungen · Notizen · Hinweise \_\_\_\_\_ 3

Autorenverzeichnis \_\_\_\_\_ 8

Impressum \_\_\_\_\_ 8

Persönliches \_\_\_\_\_ 61

Recht \_\_\_\_\_ 63

Technik und Wirtschaft \_\_\_\_\_ 64

### BEILAGENHINWEIS

Dieser Ausgabe liegt ein  
Prospekt der Fa. TRACO Deut-  
sche Travertin Werke GmbH,  
99947 Bad Langensalza, bei.  
Wir bitten unsere Leser um  
Beachtung!

# VERANSTALTUNGEN

Wann	Wo	Was	Informationen
bis 14. 9	Oberhausen	Thomas Hoepker – Photographien 1955–2008. Ausstellung	Ludwig Galerie Schloss Oberhausen, <a href="http://www.ludwiggalerie.de">www.ludwiggalerie.de</a>
bis 30. 9	Erfurt	Zeitfiguren – Figurenzeiten. Ausstellung	SWE Stadtwerke Erfurt GmbH, <a href="http://www.stadtwerke-erfurt.de">www.stadtwerke-erfurt.de</a>
5. 7	Oldenburg	Praxisseminar VOB 2006 B/C	Architektenkammer Niedersachsen, <a href="http://www.aknds.de">www.aknds.de</a>
8. und 15. 7.	Frankfurt/M	Baumkontrollkolleg „Biostatische Baumkontrolle“. Seminar	Baumkontroll- und Sachverständigenbüro Thomas Sinn, <a href="http://www.baumstatik.de">www.baumstatik.de</a>
9. 7.	Heidelberg	Fortbildung zur Qualifikation eines Pflanzendoktors	Lehr- und Versuchsanstalt für Gartenbau Heidelberg, <a href="http://www.landwirtschaft-mlr.baden-wuerttemberg.de">www.landwirtschaft-mlr.baden-wuerttemberg.de</a>
11. 7.	Hannover	Entwerfen als Forschung: Themenfeld Urbane Landschaften/Research by Design – the Case of Urban Landscapes. Internationales Symposium	Institut für Freiraumentwicklung, Leibniz Universität Hannover, <a href="http://www.freiraum.uni-hannover.de">www.freiraum.uni-hannover.de</a>
18. 7.	Heuchelheim	Gärten und Parks – die Gesundheitsmacher	DGGL, Landesverband Hessen, <a href="http://www.dggl.org/landesverbaende/hessen_rhein_main">www.dggl.org/landesverbaende/hessen_rhein_main</a>
24. 7.	Weimar	Der Russische Garten im Schlosspark Belvedere. Führung	Klassik Stiftung Weimar, Tel. +49-(0)36 43-54 55 61
8.–10. 8.	Hamburg	Überfluss – eine interdisziplinäre Inszenierung für den öffentlichen Raum vom Bängditos Theater	<a href="http://www.HafenCity.com">www.HafenCity.com</a>
12. 8.	Tecklenburg	Baumwert in der Bilanzierung der Städte. Seminar	<a href="http://www.baumzentrum.de">www.baumzentrum.de</a>
21. 8.	Weimar	Römisches Haus und Englischer Landschaftsgarten. Führung	Klassik Stiftung Weimar, Tel. +49-(0)36 43-54 55 61
25.–27. 8.	Münster-Wolbeck	Lwk-zertifizierter Baumkontrolleur – Modul I. Seminar	<a href="http://www.baumzentrum.de">www.baumzentrum.de</a>
27.7.–8. 9.	Hamburg	subvision – Kunst * Festival * Off	<a href="http://www.HafenCity.com">www.HafenCity.com</a>
26.–28. 8.	Quedlinburg-Ditfurt	Verkehrssicherheit, Baumbeurteilung, Baumkontrolle. Lehrgang	LLFG Quedlinburg, Tel. +49-(0)39 46-97 04 30
29.–30. 8.	Bern (CH)	2. Kunstrasensymposium	<a href="http://www.artificialturfcongresse.com">www.artificialturfcongresse.com</a>
1.–4. 9.	Tharandt	FLL-Zertifizierter Baumkontrolleur, Module 1–4. Blockseminar	Institut für Dendrochronologie, Baumpflege und Gehölzmanagement Tharandt e.V., Tel. +49-(0)3 52 03-3 83 12 62, <a href="http://www.dendro-institut.de">www.dendro-institut.de</a>
4. 9.	Lübeck	Hanse-Baumforum	Tel. +49-33 22-4 24 90
4. 9.	Dresden	Pflanzenstress statt Pflegerstress – mit extremen Substraten gestalten. Vortrag Erfolgreiche Staudenverwendung in Privatgärten. Vortrag	bdla Landesgruppe Sachsen, <a href="http://www.sachsen.bdla.de">www.sachsen.bdla.de</a>
4.–6. 9.	Rotterdam (NL)	bdla-Planerforum	<a href="http://www.bdla.de">www.bdla.de</a>
8.–10. 9.	Berlin	Lernen aus neuen Stadtquartieren – qualifizierte städtebauliche Dichten. Seminar	Deutsches Institut für Urbanistik (difu), <a href="http://www.difu.de">www.difu.de</a>
10.–12. 9.	Laufen	ZAPO – Naturschutzvermittlung und Argumentation. Seminar	Bayerische Akademie für Naturschutz und Landschaftspflege, <a href="http://www.anl.bayern.de">www.anl.bayern.de</a>
11. 9.	Schneverdingen	Natura 2000 Gebietsmanagement. Fachtagung	Alfred Töpfer Akademie für Naturschutz, <a href="http://www.nna.de">www.nna.de</a>
11. 9.	Zabeltitz	9. Zabeltitzer Landschaftstag. Tagung	<a href="http://www.eckehard-franke.de">www.eckehard-franke.de</a>
13.–14. 9.	Heers, Belgien	Hex Garden Festival. Pflanzen-, Rosen- und Küchengartenfest	<a href="http://www.hex.be">www.hex.be</a>
16.–17. 9.	Kaiserslautern	Veränderte umwelt- und raumordnungsrechtliche Vorgaben für die Bauleitplanung. Fachtagung	TU Kaiserslautern, <a href="http://www.oerecht-online.de">www.oerecht-online.de</a>
17.–20. 9.	Nürnberg	GaLaBau – 18. Internationale Fachmesse	<a href="http://www.galabau.info-web.de">www.galabau.info-web.de</a>
17.–18. 9.	Schneverdingen	16. Fachtagung GIS im Natur- und Umweltschutz	Alfred Töpfer Akademie für Naturschutz, <a href="http://www.nna.de">www.nna.de</a>
17.–18. 9.	Würzburg	Europäischer und nationaler Artenschutz in der Planungspraxis. Fachtagung	Bayerische Akademie für Naturschutz und Landschaftspflege, <a href="http://www.anl.bayern.de">www.anl.bayern.de</a>
18. 9.	Weimar	Europa und die Welt zu Gast in Belvedere – Zur Herkunft u. Kultur d. Orangeriepflanzen. Führung	Klassik Stiftung Weimar, Tel. +49-(0)36 43-54 55 61
19.–21. 9.	Dortmund	Doktoranden-Kolloquium zur nachhaltigen Stadtentwicklung	TU Dortmund, <a href="http://www.nse-netz.de/kolloquium-do-2008">www.nse-netz.de/kolloquium-do-2008</a> , E-Mail: <a href="mailto:micha.fedrowitz@tu-dortmund.de">micha.fedrowitz@tu-dortmund.de</a>
25. 9.	Berlin	Berliner Baumforum	Tel. +49-33 22-4 24 90
25. 9.	Priorau b. Dessau	12. Difturter Straßenbaum-Tag, Teil 3. Seminar	LLFG Quedlinburg, Tel. +49-39 46-97 04 30
26. 9.	Rügen	7. Fachtagung Kulturgut Park und Landschaft	DGGL Landesverband Mecklenburg-Vorpommern, <a href="http://www.dggl.org">www.dggl.org</a>
8. 10.	Dresden	Facetten der Spielraumplanung. Fachvorträge	bdla Landesgruppe Sachsen, <a href="http://www.sachsen.bdla.de">www.sachsen.bdla.de</a>
15.–17. 10.	Stuttgart	Play and Leisure. Fachmesse	<a href="http://www.messe-stuttgart.de">www.messe-stuttgart.de</a>